

8 Mayıs 2014 Perşembe May 8, 2014 Thursday

09:00	Kayıt
09:30	Açılış Töreni - Saygı Duruşu ve İstiklal Marşı - Açılış Konuşmaları - Prof. Dr. Mehmet İNBAŞI (Dekan) - Erciyes Üniversitesi Edebiyat Fakültesi - Prof. Dr. H. Fahrettin KELEŞTEMUR (Rektör) – Erciyes Üniversitesi - Açılış Gösterisi
10:00	Kahve Arası

SALON 1	
13:00 I. Oturum / Kültür	Oturum Başkanı: Yingjie WANG
South Korea in the Imagination: National Image of South Korea Among Popular Hypertext Dictionaries in Turkey / Zeliha Nilüfer NAHYA On the Sequence of Ancient Chinese Literary Style: Its National Character and Contributing Factors / Zhaoming LIU, Manchun LIN The Research and Development on Booklist of Reading Therapy / Wenqian LI	
14:30 Kahve Arası	
14:45 II. Oturum / Edebi Çeviri	Oturum Başkanı: Muhittin KAPANŞAHİN
Japon Edebiyatından Türkçeye Çeviriye 'Okuyucu-Dinleyici Sorumluluğu' Yaklaşımı – Sasame Yuki Örneğinde / Esin ESEN Edebi Çevirinin Yabancı Dil Öğretimindeki Rolü / Ayşegül TEFLİK, Perihan YALÇIN Sarı Uygur Şiirinde Bozkır ve Bozkır Hayatı Algısı Üzerine / Eyüp SARITAŞ	
16:15 Kahve Arası	
16:30 III. Oturum / Edebiyat ve Disiplinlerarası Çalışmalar	Oturum Başkanı: Francesco VITUCCI
Review of the Comparative Literature of Man's Prestige in the Mahabharata and the Shahnameh of Ferdowsi / Nasrin MOZAFARI, Faranak SYANAT Korean 'New Women' and Korean 'Modernity': New Women Writers Na Hye-seok, Kim Il-yeop, and Kim Myeong-sun / Jung Suk YOO	

8 Mayıs 2014 Perşembe May 8, 2014 Thursday

SALON 1	
10:15 Açılış Oturumu	Oturum Başkanı: A. Mete TUNCOKU
Cultural Identity and Universality in a Global Society: Yasunari Kawabata, Kenzaburo Oe and Haruki Murakami of Japanese Literature Naoki INAGAKI An Introduction to Temple Theatres in China Wenming CHE	
12:00 Öğle Yemeği - Yer: Üniversite Yemekhanesi	

SALON 2	
13:00 I. Oturum / Kültür ve Toplumsal Kimlik	Oturum Başkanı: Ravinder MENON
Indigenous Toiletry of Subaltern Women in 19th century Orissa: Nature and Culture in Odishar Chitra / Soma CHAND Women's Oral Traditions and Work Cultures in India / Smita Tewari JASSAL 19. Yüzyıl Rus Resim Sanatında Zorunlu Evlilik Teması ve Toplumsal Kimlik / Sinem KÜÇÜK	
14:30 Kahve Arası	
14:45 II. Oturum / Edebiyat	Oturum Başkanı: Hüseyin İÇEN
Opacity and Obscure Poetry in the Present Poetry of the South of Iran / Nasrin MOZAFARI, Faranak SYANAT Writing Post-Coloniality: Boundaries of Sri Lankan Poetry and Hierarchies within the Continuum / Thilini Nisansala MEEGASWATTA The Lyric Tradition of Chinese Art and Chinese Drama / Fei CAO	
16:15 Kahve Arası	
16:30 III. Oturum / Edebiyat	Oturum Başkanı: Erdem ERİNÇ
The Relations Between Character and Circumstance in Kazakh Literature / Yermek Sabyrbayevna ADAJEVA Bir Edebi Figür Olarak Wang Zhao Jun / Nurcan TÜRKER	

8 Mayıs 2014 Perşembe May 8, 2014 Thursday

SALON 3	
13:00 I. Oturum / Edebiyat ve Disiplinlerarası Çalışmalar	Oturum Başkanı: Ali Volkan ERDEMİR
Tawada Yoko's Trans-cultural Vision of European Antiquity / Luciana CARDI 20. Yüzyıl Rus Edebiyatında Toplumsal Cinsiyet Algısı ve Bedenin Yeniden İnşası / Duygu ÖZAKIN Meiji Dönemi Japonya'sında Çocuk Dergileri ve Milliyetçilik / Nilay ÇALŞİMŞEK	
14:30 Kahve Arası	
14:45 II. Oturum / Edebiyat	Oturum Başkanı: Ali KÜÇÜKLER
The 'Nazira' Poetic Genre in Kazakh Literature / Zhanar Abdigapbarova ZHAKSYBEKOVNA Günümüz Kazak Şiirinin Edebi Dünyası / Akbota ABIYR Translation as a Form of Literary Activity / Vladimir BUDAI	
16:15 Kahve Arası	
16:30 III. Oturum / Yabancı Dil Öğretimi	Oturum Başkanı: Zhaoming LIU
Creating the Written Language from the Spoken by Translation: a Study in Papua New Guinea / Masahiko NOSE A Study of Culture Words in Teaching Chinese as A Foreign Language / Yingjie WANG	

9 Mayıs 2014 Cuma May 9 2014, Friday

SALON 1	
09:00 IV. Oturum / Karşılaştırmalı Kültür Çalışmaları	Oturum Başkanı: Smita Tewari JASSAL
Signs of Auspiciousness- Some Russian Beliefs / Ravinder Nath MENON Crossing the Borders: Language, Literature & Social Media (A case Study of Urdu) / Saleem MOHIUDDIN Türkçe ve Rusçada Ölümlü Kavramıyla İlgili Güzel Adlandırmaların Dil ve Kültür Bağlamında İncelenmesi / Suzan ULUOĞLU	
10:30 Kahve Arası	
10:45 V. Oturum / Edebiyat ve Disiplinlerarası Çalışmalar	Oturum Başkanı: Jung Suk YOO
The Importance of Pre-Meiji Japanese Literature in Murakami Haruki's Poetic / Diego CUCINELLI Translation in the Ottoman Literary System in the 19th Century and A Movement Towards Creating A New Literary Canon / Neslihan DEMİRKOL The Post-1990s Japanese Family: Using Film Texts to Appreciate Socio-Cultural Shifts in Contemporary Japan / Romit DASGUPTA	
12:15 Öğle Yemeği - Yer: Üniversite Yemekhanesi	
13:30 VI. Oturum / Görsel Metinler ve Kültür	Oturum Başkanı: Hüseyin İÇEN
The Ultimate Act of Violence: Human-made Apocalypse in Popular Japanese Anime and Video Games / Oliver E KUEHNE Indian Culture in Post - Globalization Era / Syed Azharuddin ARIFUDDIN	
15:00 Kahve Arası	

SALON 1	
15:15 VII. Oturum / Kapanış Oturumu	Oturum Başkanı: A. Mete TUNCOKU
Ali Rıza BALAMAN / Sevinç ÜÇGÜL / Ali Volkan ERDEMİR	

9 Mayıs 2014 Cuma May 9 2014, Friday

SALON 2	
09:00 IV. Oturum / Edebiyat	Oturum Başkanı: Ali Volkan ERDEMİR
Nazım Hikmet'in "Mavi Gözlü Dev, Minnacık Kadın ve Hanımcıları" Şiirine Psikanalitik Bir Yaklaşım Denemesi / Mustafa AYDEMİR, Nusret YILMAZ Afganistan Türkmenlerinin Büyük Şairi Üstad Abdülkerim Behmen / Savaş ŞAHİN Myth Oriented in Iran's South Lyrics / Nasrin MOZAFARI, Faranak SYANAT	
10:30 Kahve Arası	
10:45 V. Oturum / Edebiyat	Oturum Başkanı: Sevinç ÜÇGÜL
"Attıla İlhan'ın Defteri" Serisini Oluşturan Eserlerde Nüvesini Bulan Sanatçının Toplumsal Kimliği Meselesine Dair Bir İnceleme / Ayşe Sümeyye TURAN L.A. Feuerbach'ın Yabancılaşma Kuramı Ekseninde İvan Karamazov'un Tanrı Düşüncesi / Nazan Coşkun KARATAŞ XX. Yüzyılın II. Yarısında Rus Edebiyatında "Kent Kültürü" Algısı / Eda Tan METREŞ	
12:15 Öğle Yemeği - Yer: Üniversite Yemekhanesi	
13:30 VI. Oturum / Kültür Tarihi	Oturum Başkanı: Muhittin KAPANŞAHİN
İkinci Dünya Savaşı Sırasında Türk Basınında Japonya ve Japon Kültürü / Serkan AKPINAR Klasik Metinler Doğrultusunda Proto Shangların Yaşam Biçimi / Fezay GÖREZ	
15:00 Kahve Arası	

9 Mayıs 2014 Cuma May 9 2014, Friday

SALON 3	
09:00 IV. Oturum / Kültür ve Disiplinlerarası Çalışmalar	Oturum Başkanı: Ali KÜÇÜKLER
Idea of Freedom in Kazakh Poetry / Meyramgul KUSSAINOVA Rus ve Türk Halk Masallarında Sihirli/Mucizevi Su Motifi Üzerine / Gamze ÖKSÜZ Orta Asya Türk Kültürü / Müslüme Melis ÇELİKTAŞ	
10:30 Kahve Arası	
10:45 V. Oturum / Edebiyat Öğretimi	Oturum Başkanı: Yingjie WANG
Audiovisual Translation in the Japanese Language Classroom / Francesco VITUCCI Milli Edebiyat Mirasımızı Eğitim Sürecine Dahil Etme Prensipleri / Kultas Kurmanbay SAYINKIZI Research on Games-Based Chinese Character Learning / Guang LU	
12:15 Öğle Yemeği - Yer: Üniversite Yemekhanesi	
13:30 VI. Oturum / Kültür Tarihi	Oturum Başkanı: Ali Rıza BALAMAN
Kazaklardaki At Yetiştirme Kültürü / Zhanar BAITELIYEVA İran'ın Eski Yemek Kültürü Araştırmalarında Fars Edebiyatının Yeri ve Önemi / Parvaneh Seyid ALMASI	
15:00 Kahve Arası	

SEMPOZYUM BAŞKANI

Prof. Dr. Mehmet İNBAŞI
Erciyes Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dekanı

DÜZENLEME KURULU BAŞKANI

Doç. Dr. Ali KÜÇÜKLER
Erciyes Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dekan Yardımcısı

BİLİMSEL DANIŞMA KURULU*

Prof. Dr. A. Mete TUNCOKU	Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi	Türkiye
Prof. Dr. Ali Rıza BALAMAN	Dokuz Eylül Üniversitesi	Türkiye
Prof. Dr. Anwaar AHMAD	National Language Authority	Pakistan
Prof. Dr. Ayla KAŞOĞLU	Gazi Üniversitesi	Türkiye
Prof. Dr. Korhan KAYA	Ankara Üniversitesi	Türkiye
Prof. Dr. Naoki INAGAKI	Kyoto Üniversitesi	Japonya
Prof. Dr. Ravinder N. MENON	Jawaharlal Nehru Üniversitesi	Hindistan
Prof. Dr. Rubina TAREEN	Bahauddin Zakariya Üniversitesi	Pakistan
Prof. Dr. Yingjie WANG	Dalian Nationalities Üniversitesi	Çin
Doç. Dr. Smita TEWARI JASSAL	Orta Doğu Teknik Üniversitesi	Türkiye

HAKEM KURULU*

Prof. Dr. Asuman BELEN ÖZCAN	Ankara Üniversitesi	Türkiye
Prof. Dr. Ayşe Nur TEKMEK	Ankara Üniversitesi	Türkiye
Prof. Dr. Celal SOYDAN	Ankara Üniversitesi	Türkiye
Prof. Dr. Sevinç ÜÇGÜL	Erciyes Üniversitesi	Türkiye
Prof. Dr. Sushant Kumar MISHRA	Indira Gandhi Ulusal Üniversitesi	Hindistan
Doç. Dr. Ali KÜÇÜKLER	Erciyes Üniversitesi	Türkiye
Doç. Dr. Ali Volkan ERDEMİR	Erciyes Üniversitesi	Türkiye
Doç. Dr. H. Derya CAN	Ankara Üniversitesi	Türkiye
Doç. Dr. Muhittin KAPANŞAHİN	Erciyes Üniversitesi	Türkiye
Yrd. Doç. Dr. Hüseyin İÇEN	Orta Doğu Teknik Üniversitesi	Türkiye

DÜZENLEME KURULU*

Prof. Dr. Sevinç ÜÇGÜL	Erciyes Üniversitesi	Türkiye
Doç. Dr. Ali KÜÇÜKLER (Başkan)	Erciyes Üniversitesi	Türkiye
Doç. Dr. Ali Volkan ERDEMİR	Erciyes Üniversitesi	Türkiye
Yrd. Doç. Dr. Erdem ERİNÇ	Erciyes Üniversitesi	Türkiye
Öğr. Gör. Shuichi KUCHIKATA	Erciyes Üniversitesi	Türkiye
Araş. Gör. Didem YILMAZ	Erciyes Üniversitesi	Türkiye
Araş. Gör. Fevza GÖREZ	Erciyes Üniversitesi	Türkiye

* Kurul üyelerinin isimleri, unvan ve alfabetik sıralamaya göre listelenmektedir



ades



<http://ades.erciyes.edu.tr>

ades

III. International Symposium on
Asian Languages and Literatures



Symposium Topics

Literature

Literary Theories and Criticism
Comparative Literature
Literature and Interdisciplinary Studies
Literature and Social Identity
Literary Genres
Teaching of Literature
History of Literature

Culture

Culture Theories
Comparative Culture Studies
Culture and Interdisciplinary Studies
Culture and Social Identity
Popular Culture
Culture Policies
History of Culture

3.



<http://ades.erciyes.edu.tr/>

May 8-9, 2014

[ades@erciyes.edu.tr](http://ades.erciyes.edu.tr/)